

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 21.05.2025 09:36:01
Уникальный программный ключ:
sa953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ЮРИСПРУДЕНЦИИ, МЕДИЦИНЕ И ТЕХНИКЕ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЛИНГВИСТИКА: ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2025 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «English in Law, Medicine and Technics» входит в программу бакалавриата «Лингвистика: иностранные языки» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в семестре курса. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 3 разделов и 13 тем и направлена на изучение основ юридической терминологии на английском языке, ознакомление с особенностями перевода медицинской лексики, а также способов перевода технических текстов.

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся поисково - исследовательских, творческих, интеллектуальных умений и навыков в процессе овладения научными или прикладными знаниями из различных предметных областей средствами иностранного языка.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Английский язык в юриспруденции, медицине и технике» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, учебно-социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	УК-4.1 Обладает знанием основ деловой коммуникации, специфики вербального и невербального взаимодействия, этики делового общения; на должном уровне владеет государственным языком Российской Федерации и необходимыми(и) для коммуникации государственным(и) языком субъекта(ов) федерации и иностранным(и) языком(ами); УК-4.2 Осуществляет деловую коммуникацию в устной форме на государственном языке Российской Федерации, государственном(ых) языке(ах) субъекта(ов) федерации и иностранном(ых) языке(ах) с учетом особенностей коммуникаторов и вида делового общения; УК-4.3 Осуществляет деловую коммуникацию в письменной форме с использованием официально-делового стиля на государственном языке Российской Федерации, государственном(ых) языке(ах) субъекта(ов) федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе с учетом правил отечественного делопроизводства и международных норм оформления документов; УК-4.4 Владеет различными видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности;
ОПК-4	Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	ОПК-4.3 Владеет навыками свободного выражения мысли в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;
ПК-12	Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способен применять основные приемы перевода	ПК-12.1 Обладает основными способами достижения эквивалентности в переводе; ПК-12.2 Активно применяет основные приемы перевода;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Английский язык в юриспруденции, медицине и технике» относится к факультативным дисциплинам блока ФТД образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Английский язык в юриспруденции, медицине и технике».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; <i>Основы теории второго языка**;</i>	Педагогическая практика; Преддипломная практика; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Лингвокультура стран второго языка; Практикум по культуре речевого общения (второй язык); English in Modern Cinemadiscourse;
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	Введение в специальность; Древние языки и культуры; <i>Литература стран первого языка**;</i>	Введение в теорию межкультурной коммуникации; Лингвокультура стран второго языка; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Проблемы лингвистической вежливости; <i>Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**;</i> <i>Язык делового общения (первый иностранный язык)**;</i> <i>Корпоративная культура в академической среде**;</i>
ПК-12	Владеет основными способами достижения эквивалентности в		English in Modern Cinemadiscourse; Практический курс

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	переводе и способен применять основные приёмы перевода		профессионального перевода (первый язык); Педагогическая практика;

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «English in Law, Medicine and Technics» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)	
			3	4
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	128		60	68
Лекции (ЛК)	64		30	34
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	64		30	34
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	86		47	39
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	36		18	18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	250	125	125
	зач.ед.	0	0	0

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Английский язык в юриспруденции	1.1	Lawyers in different countries / Профессия юриста в разных странах	ЛК, СЗ
		1.2	Contracts / Договоры	ЛК, СЗ
		1.3	Torts / Деликты	ЛК, СЗ
		1.4	Litigation and Arbitration / Судебное разрешение споров и третейский суд	ЛК, СЗ
		1.5	Real estate / Недвижимость	ЛК, СЗ
Раздел 2	Медицинский английский язык	2.1	Child's Checkup (Feeding. Routine Care.Sleeping. Developing. Perform a physical exam. Safety.Update immunizations)	ЛК, СЗ
		2.2	Immunization (Immunization Schedule. Reduce the Pain of Vaccination in Kids and Teens (Babies) (a Guide for Parents))	ЛК, СЗ
		2.3	Diseases (Bacterial and Viral Infections. Lung and Respiratory Infections. Skin Infections. Parasitic Infections. Genetic Diseases in Children)	ЛК, СЗ
		2.4	Emergency Medical Services (When Your Child Needs Emergency Medical Services? What is a Pediatric Emergency Physician? What to Do in a Poisoning Emergency. Responding to a Choking Emergency)	ЛК, СЗ
Раздел 3	Технический английский язык	3.1	Tools (components, functions, locations)Module	ЛК, СЗ
		3.2	Movement (directions, instructions, actions)	ЛК, СЗ
		3.3	Flow (heating system, electrical circuit, cooling	ЛК, СЗ
		3.4	Materials (testing, properties, buying)	ЛК, СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	

Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	
----------------------------	--	--

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Professional English for Medical Students: учеб. пособие / И.С. Налимова, М.В. Асмоловская, К.А. Сахибуллина. – Казань: КФУ, 2022 – 188 с.

2. Лебедев А. В

English in Law : учеб.-метод. пособие [Электронный ресурс] / А. В. Лебедев, М. А. Рожков. – Саранск : Изд-во Мордов. ун-та, 2018. – 82 Мб.

Дополнительная литература:

1. Муравейская М.С., Орлова Л.К. Английский язык для медиков: Учебное пособие для студентов, аспирантов, врачей и научных сотрудников. - 3-е изд., испр. - М:Флинта: Наука, 2000 - 384 с.

2. http://www.coe.int/T/DG4/Linguistic/Source/Framework_EN.pdf

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Английский язык в юриспруденции, медицине и технике».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ:

		Шкинева Мария Андреевна
<i>Должность, БУП</i>	<i>Подпись</i>	<i>Фамилия И.О.</i>
		Шкинева Мария Андреевна
<i>Должность, БУП</i>	<i>Подпись</i>	<i>Фамилия И.О.</i>

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой		Эбзеева Юлия Николаевна [М.](вн. совм.) Заведующий
<i>Должность, БУП</i>	<i>Подпись</i>	<i>Фамилия И.О.</i>

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

		Эбзеева Юлия Николаевна
<i>Должность, БУП</i>	<i>Подпись</i>	<i>Фамилия И.О.</i>